Д.Т. Ленский

**СТРЯПЧИЙ ПОД СТОЛОМ**

*(водевиль в двух действиях)*

Действующие лица:

**Жовиаль** — стряпчий.

**Сен-Леон**.

**Дюкруазе** — драпировщик.

**Жером** — слуга в трактире.

**Элиза Дальби** — баронесса

молодые вдовы.

**Гортензия** — ее приятельница

**Луиза** — горничная.

Действие происходит в Париже и окрестностях.

*Водевиль написан в 1834 году и в этом же году поставлен на сцене московского Малого и Александрийского театров. Роль Жовиаля в Москве играл Живокини, в Петербурге — Дюр. Вольф пишет в своей «Хронике петербургских театров»: «Дюр превзошел самого себя в роли Жовиаля, которая почти вся состоит из куплетов, один другого остроумнее».*

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРВOE**

*Театр представляет сад, принадлежащий к гостинице; в глубине сцены решетка с калиткой; по обеим сторонам беседки; впереди, направо от зрителей, стол и два стула.*

*Элиза и Гортензия входят через калитку. У Гортензии в руке распечатанное письмо.*

**ЯВЛЕНИЕ I**

**Элиза** (*обращаясь к кулисам*). Жак!.. Пусть карета дожидается нас на конце бульвара.

**Гортензия** (читая вывеску, которая предполагается за кулисами). «Гостиница Колоний». Точно… та самая.

**Элиза**. Так Сен-Леон живет здесь?

**Гортензия**. По крайней мере, так пишет господин Брюне, комиссионер, которого я просила достать мне адрес нашего повесы. В письме своем господин Брюне обещает мне лично рассказать какие-то неприятные подробности… Бедненький! Что ж бы, например, такое он сделал?

**Элиза**. Трудно угадать! Ведь в Париже, говорят, молодые люди вообще ужасные шалуны. Право, Гортензия, послушайте меня, оставим лучше наш план испытания: мужчины тут очень редко выигрывают!.. Гораздо благоразумнее забыть о нем.

**Гортензия**. Забыть!.. Ах, милая Элиза! могу ли я о нем забыть теперь, когда вот уж два года напрасно стараюсь я взять от него назад свое сердце?.. Мы вместе воспитывались на глазах покойной матушки, мы были назначены друг для друга. По несчастью, батюшка расстроился в своих коммерческих оборотах, и меня отдали за господина Демареля, который своим состоянием помог батюшке и спас его честь. Сен-Леон уехал тогда в Париж и, конечно, сохранил ко мне всю любовь… Я то по себе чувствую: я никогда не переставала думать о нем, никогда не переставала его любить!..

**Элиза**. А твой муж?

**Гортензия**. Господин Демарель был человек почтенный, спора нет; и покамест он был жив, я свято исполняла пред ним все свои обязанности: была внимательна, угождала ему, оказывала ему все уважение, какое заслуживал он своими добродетелями… Но ведь Сен-Леон был мне друг с детства; матушка моя сама меня научила его любить!.. Как же могла я забыть о нем? И как же я могу когда-нибудь истребить его из моей памяти?

Друг детских лет

Из нашей памяти не может истребиться!

Кто первый в нас сильней заставил сердце биться…

Когда взглянули мы на свет? —

Друг детских лет! Друг детских лет,

Как друг в несчастии, от неба нам дается…

Кто верным другом нам до гроба остается,

Когда друзей у нас уж нет? —

Друг детских лет!

**Элиза**. Все это очень трогательно; но мало таких мужчин, которые могли бы разделять эти чувства. Бьюсь об заклад, что твое безрассудное испытание не оправдает Сен-Леона и не сделает ему чести. Что до меня, я очень рада помогать тебе и быть твоею соучастницею: признаюсь, мне еще будет очень приятно уличить этого господина Сен-Леона… Я не знаю его, никогда о нем не слыхала, но покойный муж мой, барон Дальби, оставил во мне такое дурное мнение вообще обо всех мужчинах, что я желала бы при первом случае отмстить этим господам за все несносные капризы, от которых я столько терпела.

**Гортензия**. Так ты была несчастна с твоим мужем, милая Элиза?

**Элиза**. Ну да уж что об этом вспоминать!.. Займемся лучше твоим испытанием.

**Гортензия**. Что касается до меня, мой друг, я надеюсь найти в Сен-Леоне все мое счастье.. Да он, верно, будет меня достоин!.. И если он меня все еще любит, первое мое блаженство будет его обогатить.

**Элиза**. Очень хорошо; но эти неприятные подробности, о которых говорит твой комиссионер?..

**Гортензия**. Они-то меня и беспокоят; я нарочно затем сюда приехала, чтобы разведать обо всем. **Элиза** (*увидя Жерома*). От этого человека мы что-нибудь узнаем.

**ЯВЛЕНИЕ II**

*Прежние и Жером.*

**Жером**. Не прикажете ли подать кушать?

**Гортензия**. Нет; мы не обедать сюда приехали. Ты служишь здесь в гостинице; стало быть, знаешь всех постояльцев?

**Жером**. Точно так, сударыня. Смею вам доложить, гостиница у нас славная, мебель отличная; комнат немного, зато, смею вам доложить, все номера заняты; если б их даже вдвое больше было, пустых бы не оставалось: место чудесное, смею вам доложить!

**Элиза** (*смеясь*). Это много значит, конечно. Не живет ли у вас один молодой господин, которого зовут Сен-Леоном?

**Жером**. Живет, сударыня… то-есть, смею вам доложить, сам-то он не квартирует… а…

**Гортензия**. Ну?

**Жером**. Камердинер его, господин Лафлеш, занял для него тринадцатый номер; а сам-то господин Сен-Леон, смею вам доложить, еще не бывал: мы ждем его с часу на час.

**Гортензия** (*Элизе*). У него камердинер! Так мой шалун разбогател?

**Элиза** (*шутя*). В Париже… у всех камердинеры.

**Жером**. Этот г. Лафлеш прегордое животное, смею вам доложить… Подавай ему все на барскую руку; а станешь отнекиваться, он отвечает: господин мой Богат и любит, чтоб люди его имели всегда стол хороший… И вот уж целую неделю мы кормим его на славу; зато, смею вам доложить, он стал малый кровь с молоком!.. (*Увидя Сен-Леона*.) Он сюда идет; извольте-ка взглянуть сами… каков?

**Гортензия** (*идя в глубину сцены*). Так вот камердинер Сен-Леона?.. Ах! что я вижу?.. Элиза! этот камердинер…

**Элиза**. Ну? Этот камердинер…

**Гортензия**. Сам Сен-Леон!

**Элиза**. Что за вздор!..

**Гортензия**. Я не хочу попасться ему на глаза, уйдем в эту беседку. (*Жерому, отдавая ему кошелек*.) Послушай, мой друг… не сказывай Лафлешу, что мы спрашивали про его господина, и приходи к нам: нам надо с тобой поговорить.

**Жером**. Извольте, сударыня, с превеликим удовольствием, смею вам доложить.

*Гортензия и Элиза уходят.*

**ЯВЛЕНИЕ III**

*Сен-Леон в ливрее и Жером.*

**Сен-Леон** (*кличет*). Жером! Жером!

**Жером**. Что вашей милости угодно?

**Сен-Леон**. Никто не приезжал к моему-барину?

**Жером**. Никто… но, извините, смею вам доложить… мне некогда разговаривать. Что прикажете подать вам к столу?

**Сен-Леон**. Что только есть у вас лучшего. Неужели всякий день повторять одно и то же?

**Жером**. Да оно, вот изволите видеть, довольно странно, смею вам доложить, что камердинер живет, как барин; и ни в чем себе не отказывает.

**Сен-Леон**. Пошел, делай, что тебе велят, — без рассуждений!

**Жером**. Видишь, как покрикивает! Дорого же он обойдется своему господину!.. Да мне-то что?.. Ведь не я стану за него платить. (*Уходит*.)

**ЯВЛЕНИЕ IV.**

**Сен-Леон** (*один*). Я все еще неспокоен, несмотря на то, что переоделся в ливрею. Меня сейчас известили, что мой кредитор рассердился на своего стряпчего, который до сих пор не мог меня поймать, и препоручил это дело другому; а этот другой взялся взять меня непременно до захождения солнца… Он называется, как я слышал, Жовиалем; говорят, что он большой плут и чудак; беспрестанно смеется и сочиняет куплеты…Прошу покорно, — стряпчий стишки стряпает!.. О, просвещение!.. Однако ж, чорт возьми, до захождения солнца не худо подумать и о том, где бы спрятаться. Слава Богу, что у нас, во Франции, есть закон, по которому нельзя взять должника по захождении солнца… Впрочем, кому придет в голову, что под этой ливреей скрывается Сен-Леон Даркур, который, смотря по обстоятельствам, был то адвокатом, то литератором, то приказчиком…

Свет — комедия, где случай

Людям роли раздает,

И толкает целой кучей

Тех назад, а тех вперед.

Я прошел все состоянья

Состоянье чтоб нажить;

Но на место состоянья

Нажил то, что нечем жить!

Я из бар попал в лакеи;

Точно так же иногда

И лакеи из ливреи

Попадают в господа!

Да, я прошел все состояния… и не сумел сделать себе никакого состояния!.. По несчастию, у меня нет в запасе, как бывает у всех повес в комедиях, какого-нибудь дяди богача, на кончину которого я мог бы надеяться. Терпение моих заимодавцев истощилось, последняя моя пьеса упала… и я, право, не знаю, на что решиться! Надо признаться, я много шалостей наделал… да как быть! Мне необходимо нужно было рассеяние!.. Сердечные горести убийственны для здоровья!.. С чего начать?.. Посмотрим!.. Шесть часов… время обедать: прежде всего, надо пообедать. Молодой человек хорошего тона должен непременно обедать; он может не иметь денег, но аппетит всегда может иметь; даже и тогда, когда он влюблен… Это я по себе знаю.

**ЯВЛЕНИЕ V.**

*Сен-Леон и Жером.*

**Жером**. Господин Лафлеш! вот два письма к вашему барину.

**Сен-Леон** (*в сторону*). Два письма… Сюда в гостиницу!.. (*Вслух*.) Подавай… Он, верно, к вечеру приедет… Накрой мне стол в этой беседке… Я стану обедать.

**Жером**. Нет, смею вам доложить… вы не станете обедать!

**Сен-Леон**. А почему, смею спросить?

**Жером**. Потому, смею вам доложить, что хозяин не хочет вас кормить в долг до приезда вашего господина: он говорит, что вы жирно кушаете.

**Сен-Леон**. Грубиян!

**Жером**. Я не виноват. Спросите у хозяина. (*Уходит*.)

**ЯВЛЕНИЕ VI**

**Сен-Леон** (*один*). Вот, например, забавно!.. Изволь поститься!.. Прочту письма. (*Распечатывает первое.*) Это от Брюне, моего комиссионера; ему одному только сказал я, где я живу: осторожность мать премудрости! Ужели он отыскал мне денег? (*Читает*.) «Милостивый государь! Деньги нынче очень редки». Старая мысль! (*Читает*.) «Я думаю, что богатая невеста вам очень может пригодиться, а у меня их есть довольное число к вашим услугам. Теперь в моей записной книжке имеются вдовушки и девицы с хорошим состоянием, от тридцати до сорока, пятидесяти и даже до ста тысяч ливров годового дохода… Особенно есть у меня молодая вдовушка с шестидесятитысячным доходом, живущая в своем загородном доме, близ Монморанси; она называется баронесса Дальби и по моей рекомендации просит вас завтрашний день к себе отобедать. Благоволите осмотреть недвижимость и потом заехать ко мне для взаимных объяснений». Шестьдесят тысяч ливров!.. Да это чудеса!.. Что за милый этот г. Брюне!.. Шестьдесят тысяч! — Прочту другое послание. (*Узнавши почерк*.) Что я вижу? Письмо от Гортензии… первого предмета моей любви!.. Каким образом узнала она мой адрес? (*Читает*.) «Друг мой! Надеюсь, что воспоминание нашего детства живет еще в твоем сердце». Милая Гортензия! «Спешу уведомить тебя, что я теперь в Париже…» Зачем же это она приехала? «Я имела несчастие лишиться моего мужа год тому назад… Мне непременно надо сегодня же с тобой видеться… Жди меня к себе». Боже мой! Гортензия свободна!.. Гортензия в Париже!

**ЯВЛЕНИЕ VII.**

*Сен-Леон и Жовиаль.*

**Жовиаль** (*входя смеется*). Ха! ха! ха!..

 Наш пострел везде поспел!

Куплетистом

И юристом

Я прославиться успел —

И на все собаку съел!

И в суде, и на Парнассе

Я известен много лет,

И поставлен в первом классе,

Как крючок и как поэт!

Я сам чорт по дарованью,

Страшен в прозе и в стихах,

И в прошеньях ко взысканью,

И в куплетных остротах!..

Наш пострел везде поспел! и т. д.

**Сен-Леон** (*в сторону*). Уж не он ли это? Чего доброго!

**Жовиаль**.

Я куплетец нахватаю

В пять минут хоть в сто стихов;

Так же быстро мысль хватаю,

Как хватаю должников.

 Написать ли эпиграмму —

Напишу, разодолжу;

Посадить ли за долг в яму —

Уж, наверно, посажу.

Наш пострел везде поспел!

Куплетистом

И юристом

Я прославиться успел

И на все собаку съел!

**Сен-Леон** (*в сторону*). Это он, нет сомнения!.. Стану примечать за ним.

**Жовиаль**. Но удержите, господин Жовиаль, ваши лирические восторги… Вспомните, что в эту минуту вы обыкновенный смертный, прозаический стряпчий… Ха! ха! ха!.. Если меня не обманули, то на нынешний день здесь имеет жительство господин Сен-Леон, долженствующий сумму десять тысяч пятьсот франков господину Тюрпень, за которую сумму получили мы дозволение правительства, с помощью полиции, взять и отвести в тюрьму вышереченного господина Сен-Леона, известного автора… и пренеисправного плательщика!.. Я в отчаянии, что принужден рыть яму нашему брату, питомцу муз.., но что ж делать? Должность моя того требует!.   О! должность должно уважать!.. Ха! ха! ха! Я сочинил куплетцы на этот случай… Я в должности всегда был аккуратен… Долг должности всегда мне был приятен… Ха! ха! ха!

**Сен-Леон** (*в сторону*). Он, верно, меня не знает, потому что я в первый раз его вижу, и, следовательно, без всякого опасения могу завести с ним разговор.

**Жовиаль** (*в сторону*). А! а! Это, верно, слуга из гостиницы… Надо его расспросить… Может быть, он мне скажет… Любезный!.. Хе! хе! хе!..

**Сен-Леон**. Что вам угодно?

**Жовиаль**. Ты, кажется, здешний?

**Сен-Леон**. Здешний, сударь.

**Жовиаль**. Так не можешь ли ты мне сделать одолжение, сказать господину Сен-Леону, что… старинный друг его… желает здесь с ним поговорить?

**Сен-Леон**. А!., вы друг господина Сен-Леона?

**Жовиаль**. Друг, приятель, сотрудник и брат по литературе!

**Сен-Леон**. Вы сочинитель?

**Жовиаль**. Отчасти, любезный… куплетцы пописываю. Ха! ха! ха!.. Я пришел заниматься вместе с господином Сен-Леоном. Проводи меня к нему поскорей… У меня есть мысль, которой бы я не хотел потерять.

**Сен-Леон**. Очень верю, господин сочинитель, что у вас есть мысль… только теперь вам нельзя видеть господина Сен-Леона.

**Жовиаль**. Мне нельзя его видеть! Мне? его приятелю, его сотруднику, человеку, который разделял с ним блестящие его успехи, — человеку, который… О! о! неужели господин Сен-Леон меня не примет?

**Сен-Леон**. Ни вас, ни кого. Его дома нет.

**Жовиаль**   А! понимаю… Мой старинный друг так же, как и я… как и многие из наших собратий… прячется… боится.., чтоб ему не помешали… не задержали его., Дома нет… дома нет…всегда так говорится…У меня есть куплетцы на этот случай!.. Ха! ха! ха!..

Эта песня всем знакома,

Кто хоть мало знает свет:

Для одних всегда мы дома,

Для других нас дома нет…

Дома нет (bis),

Мы уехали чуть-свет.

Только с деньгами явися…

«Дома?» — просят в кабинет;

А кредитор покажися…

«Дома барин?»— «Дома нет»…

Дома нет (bis),

Мы уехали чуть-свет.

Приезжай тайком красотка…

«Дома?» — просят в кабинет;

А приди старуха тетка…

«Дома барин?» — «Дома нет»…

Дома нет (bis),

Мы уехали чуть-свет.

Приезжай сосед к соседу…

«Дома?» — просят в кабинет;

А приди сосед к соседу…

«Дома барин?» — «Дома нет..

Дома нет (bis),

Он отозван на обед.

Эта песня всем знакома,

Кто хоть мало знает свет:

В ком нужда, для тех мы дома,

В ком нет нужды — дома нет…

Дома нет (bis),

Boт всегда один ответ.

**Сен-Леон** (*в сторону*). Да он превесельчак! Шут преестественный!

**Жовиаль**. Так, стало быть… мне и можно войти к господину Сен-Леону!.. Только доложи обо мне и ты увидишь, что при моем имени он сейчас же бросится к двери… *(в сторону*) бежать!.. Ха! ха! ха!..

**Сен-Леон**. Я вам просто говорю, что мой барин уехал.

**Жовиаль**. Твой барин!.. Как!.. У господина Сен-Леона есть лакей?.. Поэт имеет у себя лакея?

**Сен-Леон**. Что ж тут удивительного? Когда вы с ним короткие приятели, как вы говорите, то вы должны знать, что мой барин молодой человек с большим состоянием… человек отличный…

**Жовиаль**. Отличный человек, не спорю… но с большим состоянием… Э! э! э! нет!.. Мы в долгу, как в шелку!

**Сен-Леон**. Так что же?

**Жовиаль**. А то, что… в таком случае… Я написал куплетцы на этот случай!

**Сен-Леон**. Ведь только богатые люди имеют долги: бедным никто в долг не верит.

**Жовиаль**. Правда!.. неоспоримая истина!.. и на это у меня есть куплетцы !.. (*В сторону*.) Постой! Постараюсь выведать от этого слуги о том, что для меня всего важнее… Может быть, он как-нибудь проговорится… Не надобно забывать, что я дал слово схватить беглеца до захождения солнца; тут дело идет о моей стряпческой славе… а слава куплетиста от меня еще не уйдет… Ха! ха! ха!

**Сен-Леон**. Мой барин приедет на-днях.

**Жовиаль** (*в сторону*). Врет!.. Вчера его видели в театре. (*Вслух*.) А! так барина твоего нет в Париже, любезный… как бишь тебя зовут!

**Сен-Леон**. Лафлеш.

**Жовиаль**. Лафлеш… Ну, что, любезный Лафлеш… ведь ты со мной пьешь? Ха! ха! ха!.. а? не хочешь ли здесь пообедать?..

**Сен-Леон** (*в сторону*). Он же меня и угощает!

**Жовиаль**. Хочешь, а?.. Ха! ха! ха!..

**Сен-Леон**. Много для меня чести, сударь.

**Жовиаль**. Вот! Какая тут честь, когда хочется есть!.. Ха! ха! ха!.. Напишу куплетцы на этот случай!.. Полно церемониться!.. Ты меня не знаешь… Я люблю попросту обходиться… Ха! ха! ха!.. Поедим!

**Сен-Леон**. Извольте, если это вам угодно!

**Жовиаль**. Вот так-то! Ха! ха! ха!..

Вот здесь, в саду, любезный мой, вдвоем

Мы без чинов покушаем вплотную;

Поговорим и вместе разопьем

Винца, пивца бутылочку-другую!

 Сен-Леон.

Да он, ей-ей, мне по сердцу пришел!

И я б желал, чтоб этот дух сатиры

Хоть каждый день давал мне сытный стол…

Лишь только бы не отводил квартиры!

**Вместе**.

Вот здесь в саду, на воздухе, вдвоем, и т. д.

**Жовиаль** (*кличет*). Человек!

**ЯВЛЕНИЕ VIII**

*Прежние и Жером.*

**Жером**. Что прикажете?

**Жовиаль**. Обед на два куверта… вот здесь, на этом столе. (*Указывает на стол, что направо*.)

**Жером**. Какого вина прикажете?

**Жовиаль**. Вина?.. Да, во-первых, бутылку шамбертен, а там увидим.. (*В сторону*.) Хорошее винцо язычок развязывает, а мне непременно нужно узнать, где его господин. (*Вслух*.) Ты покамест выбирай блюда, любезный Лафлеш, а я только схожу недалеко и тотчас ворочусь.

**Сен-Леон**. Верно еще какой-нибудь куплетец затеваете?

**Жовиаль**. Именно, любезный!., куплетец… (*В сторону*.) На гербовой бумаге… Ха! ха! ха!.. (*Вслух*.) Подожди меня, я тотчас приду!

**Сен-Леон**. До свиданья, прощайте.

**Жовиаль**. Прощай, прощай!.. Х а! ха! ха!.. Здравствуй… Прощай… Ха! ха! ха!., у меня есть куплетцы и на этот случай!.. Ха! ха! ха!.,

Свет склонен к коварству:

Смотри, замечай,

Что значит там «здравствуй»,

Что значит «прощай»!,

Как хочешь мытарствуй,

Греши, согрешай:

**Сен-Леон** (*в сторону*).

Богат ты, так здравствуй,

А беден — прощай!

С красавицей барствуй,

Ее наряжай;

Коль рядишь, так здравствуй,

Не рядишь — прощай!

В судах благодарствуй

И взятку давай!

Дашь взятку, так здравствуй,

Не дашь — так прощай!

Друзья любят яству,

Друзей угощай;

Поишь их, так здравствуй,

А нет — так прощай!

Свет склонен к коварству…и т. д.

 Ха! ха! ха!.. Прощай! Я сейчас, сейчас! (*Уходит*.)

**ЯВЛЕНИЕ IX**

*Сен-Леон и Элиза, в глубине театра.*

**Сен-Леон**. Чорт возьми, я не вижу ничего дурного в том, что согласился обедать с этим оригиналом: ведь он же сдерет с меня по делу все протори и убытки! (*Увидя Элизу*.) Что это за дама? Ужели Гортензия?.. Нет, нет…это не она…

**Элиза** (*в сторону*). Исполню желание Гортензии! (*Вслух*.) Друг мой, ведь ты, кажется, слуга господина Сен-Леона?

**Сен-Леон**. Точно так, сударыня, к вашим услугам, если прикажете. (*В сторону*.) Какая хорошенькая!.. Уж не одна ли это из запасных невест Брюне?

**Элиза**. Не можешь ли ты мне рассказать кое-что о твоем господине?.. Меня просили узнать о нем покороче: что он за человек?

**Сен-Леон** (*в сторону*). Ну так и есть, невеста! Что за прелесть!.. С этим личиком, да как у ней еще тысяч пятьдесят дохода!.. (*Вслух*.) Что же вам угодно знать о моем господине, сударыня?

**Элиза**. Скажи мне, например… доволен ли ты им?

**Сен-Леон** (*в сторону*). Она меня же об этом спрашивает. (*Вслух*.) Как нельзя быть довольнее.

**Элиза** (*в сторону*). Незастенчив! (*Вслух*.) Так он, стало быть, человек хороший?

**Сен-Леон**. Прекрасный!..

**Элиза**. Не знаешь ли ты, для чего он отошел от места?

**Сен-Леон**. Н а это… на это он имел свои причины.

**Элиза**. Какие же?

**Сен-Леон**.

Я не могу вам доложить,

Какая тут была причина:

Лакею трудно объяснить

Намерения господина.

Одно могу сказать я вам,

Чтоб вы его не осуждали,

Что он в отставку подал сам,

А не ему отставку дали.

Притом не всякий из людей

Способен к должности судейской…

Слыхал не раз я про судей,

Что это все народ злодейский!

Мой барин так взбешен на них,

Так ненавидит их в натуре,

Что хочет на театре их

Представить всех в карикатуре.

**Элиза**. Слишком много ему будет труда. Ну, а скажи мне, по совести… думает ли еще твой господин о той молодой даме, которую он так любил на своей родине?

**Сен-Леон** (*в сторону*). От кого она это узнала! (*Вслух*.) Не могу доложить, сударыня.

**Элиза**. Ты скромничаешь!.. Но надеюсь, что этот кошелек…

**Сен-Леон**. Не беспокойтесь, я не возьму его, сударыня. Будьте уверены, что я не похож на других лакеев.

**Элиза** (*улыбаясь*). Верю. Но ты, ни мало не опасаясь, можешь мне сказать по секрету: все ли еще любит Сен-Леон эту даму?

**Сен-Леон**. Я не знаю, какое участие заставляет вас…

**Элиза**. Клянусь, что я принимаю в этом живейшее участие.

**Сен-Леон** (*в сторону*). Нет сомнения… это шестидесятитысячная вдова… не выпустим из рук такой птички!

**Элиза**. Ну, что ж? скажи же мне, мой друг… поверь, что это останется между нами.

**Сен-Леон**. Так и быть!.. Извольте, сударыня!.. Уж если вам непременно угодно это знать, я вам скажу, что барин мой совсем оставил свою провинциальную любовь!

**Элиза** (*в сторону*). Я это наперед знала… Бедная Гортензия! (*Вслух*.) Точно ли ты в этом уверен?

**Сен-Леон**. Я вам ручаюсь за моего барина, как за самого себя.

**Элиза** (*в сторону*). Это вернее! (*Вслух*.) Так ты думаешь, что Сен-Леон не отказался бы жениться на другой?

**Сен-Леон**. О, конечно!.. Если только невеста будет похожа на вас.

**Элиза** (*в сторону*). Вот после этого люби их! (*Вслух*.) Благодарю тебя, мой друг, за твои известия… они совершенно сходны с моими желаниями… Я возвращаюсь к себе на дачу…Вот мой адрес: отдай его господину Сен-Леону, когда он приедет; скажи, что завтра его ожидают… и что уж нет никаких препятствий к его женитьбе на известной ему особе.

**Сен-Леон**. Слушаю, сударыня.

**Элиза**.

Скажи ему, что в нетерпеньи

К обеду завтра ждут его.

**Сен-Леон**.

Он, верно, будет в восхищеньи:

Я вам ручаюсь за него.

**Элиза** (*в сторону*).

Гортензия, как ты несчастна!

И вот их клятвы верным быть!

**Сен-Леон** (*в сторону*).

Хоть эта вдовушка прекрасна.

Но как Гортензию забыть!..

**Вместе**.

**Элиза**.

Отдай же это приглашенье

Для господина твоего:

Скажи ему, что в нетерпеньи

К обеду завтра ждут его.

**Сен-Леон**.

Узнавши это приглашенье,

Вполне оценит он его,

И, верно, будет в восхищеньи —

Я вам ручаюсь за него.

*(Уходят.)*

**ЯВЛЕНИЕ X**

**Сен-Леон** (*один, рассматривает визитную карточку*). «Баронесса Дальби, в Эпине…» Та самая, про которую мне писал комиссионер-сват!.. Она не хотела никому ввериться, и сама отбирает сведения… сама опрашивает!.. Каково!.. Но Гортензия, милая Гортензия!.. она в Париже… ах, боже мой! Как досадно, что я не могу ее забыть!.. Шестьдесят тысяч дохода!.. Ведь шутка сказать!.. Что это?.. Дама в вуали…

**ЯВЛЕНИЕ XI**

*Сен-Леон и Гортензия в вуали; притворяясь, будто его не узнает.*

**Гортензия**. Скажи мне, пожалуйста, господин Сен-Леон… Боже мой!..

**Сен-Леон** (*пораженный*). Что я вижу! Гортензия!..

**Гортензия** (*с чувством*). Друг мой!

**Вместе**.

 Друг милый! Друг бесценный!

Тебя ли вижу я?..

Свиданья миг блаженный!

Как бьется грудь моя!..

Теперь во всей вселенной

Счастливей нет меня…

Друг милый, друг бесценный,

Тебя ли вижу я?..

**Сен-Леон**. Гортензия! Ужели это вы?

**Гортензия**. Да, мой друг, это я… твоя верная Гортензия. Но что значит этот наряд?

**Сен-Леон** (*в замешательстве*). Ах да! (*В сторону*.) Я и забыл! (*Вслух*.) Извините, Гортензия… это шутка… хитрость… пари… (*В сторону*.) Не знаю, что ей сказать.

**Гортензия**. Неужели ты все еще такой же шалун, Сен-Леон?

**Сен-Леон**. Тише!.. Я здесь под чужим именем.

**Гортензия** (*удивясь*). Что ж за тайна?

**Сен-Леон**. После я вам все расскажу… Но, ради Бога, не называйте меня Сен-Леоном… Я окружен врагами, недоброжелателями, меня ищут!

**Гортензия**. Ищут?!

**Сен-Леон**. Да… я имел дуэль… я ранил опасно моего соперника… (*В сторону*.) Кольнул на десять тысяч франков!

**Гортензия**. Как ты меня огорчаешь, мой друг… я имела нужду в твоей помощи.

**Сен-Леон**. О! это все равно… вы можете на меня положиться.

**Гортензия**. Я приехала было в Париж за важным делом. Дальние родственники моего покойного мужа, мало того, что завладели его имением, но еще посадили в тюрьму моего отца, который остался их должником.

**Сен-Леон**. Что вы говорите?..

**Гортензия**. Он должен им пятьдесят тысяч франков.

**Сен-Леон** (*в сторону*). Прошу покорно… где мне их взять!

**Гортензия**. Ты представить себе не можешь, в какой я горести!.. Она одна только отравляет минуты моего свидания с тем, кто был всегда так дорог моему сердцу!..

В тебе я заключаю

Блаженство все мое!

С тобою вспоминаю

Младенчество свое!

Пусть счастье улыбнется,

Пусть бросит нас оно,

В нас то же сердце бьется…

Одно, всегда одно!

**Сен-Леон**. Милая Гортензия, я не найду слов изъяснить мое восхищение!..

**Гортензия**. Я была в твердой уверенности, что ты все меня любишь!

**ЯВЛЕНИЕ XII**

*Прежние и Жовиаль.*

**Жовиаль**.

Обедать, обедать давайте скорее!

Люблю я трудиться за добрым столом!

Что может быть в жизни приятней, милее,

Как вкусное блюдо с хорошим вином?

Обедать! обедать! я в жадном припадке!

Боюсь, чтоб охота моя не прошла…

Как счастлив тот смертный, кому при достатке

Судьба превосходный желудок дала!

Тра, ла, ла, ла, ла, ла!.. Тра, ла, ла, ла, ла, ла!

**Гортензия** (*тихо Сен-Леону*). Прощай, мой друг! Не забудь, я завтра жду тебя в десять часов.

**Сен-Леон**. Непременно буду. (*Провожает ее до решетки*.)

**Жовиаль** (*в сторону*). О! О! Г. Лафлеш, как видится, малый-то ходок! Да что мудреного?.. и барин- то его большой пройдоха; так по пословице: по барину слуга! Ха! ха! ха! У меня есть куплетец на этот случай.. Но станем держать ухо востро… По собранным мною сведениям, господин Сен-Леон изволит всякий день обедать в этой гостинице, именно здесь в саду; я дал знать моим людям; они будут обедать подле нас, как совсем посторонние, но лишь только господин Сен- Леон покажется (о чем, вероятно, я узнаю от его слуги), махну рукою… крючки налетят, — и его тотчас цап-царап!

**Сен-Леон** (*кличет*). Жером! Скорей обедать! (*В сторону*.) Какая счастливая встреча!.. у меня теперь от нее дьявольский аппетит!.. И к тому же еще господин стряпчий заплатит за всю стряпню! Постараюсь продолжить обед до захождения солнца.

**Жовиаль**. Вот и я, любезный Лафлеш, вот и я! Отделался от всех дел и рад с тобою побеседовать… то-есть поесть и попить как следует… Я заставил себя дожидаться..  но как быть!.. Девушка гуляй, а дельца своего не забывай… Ха! ха! ха! у меня есть куплетцы на эту мысль. Сядем, любезный.

*Садятся*.

Ты сейчас разговаривал здесь с хорошенькою женщиною? а?..

**Сен-Леон**. Это предмет любви моего барина.

**Жовиаль**. Барская… о, плутишка! Ха! ха! ха!.. Судя по тому, как ты с нею ворковал, я думаю…Х а! ха! ха!

**Сен-Леон**. О! о! помилуйте! как вам не грешно, право! Это молодая вдовушка, на которой мой барин хочет жениться…

**Жовиаль**. Вдовушка покойного старичка-простачка?…Уж это всегда так водится… Вот где настоящая-то школа стариков!.. У меня есть куплетец на этот случай… Ха! ха! ха!

 Когда Богатый старичок

Берет жену да молодую,

То он выходит дурачок —

И женится напропалую!

Умри лишь этот старичок,

Не тратя время по-пустому,

Его набитый сундучок

Жена сейчас отдаст другому…

Не старичку, а молодому.

**Сен-Леон**. Да, это часто бывает.

**Жовиаль** (наливая стакан вини Сен-Леону). Выпей-ка, любезный Лафлеш!.. Пропустить не мешает. Винцо веселит дух… и красит лицо! Винцо… О! у меня есть сотни куплетцев на этот случай! У нашей братьи стихотворцев одна муза — бутылочка!.. Ха! ха! ха!.. А иногда дело доходит и до полдюжины. Ха! ха! ха!

**Сен-Леон**. Смею ли спросить, как ваше имя, сударь?

**Жовиаль**. Поликарп Жовиаль, любезный.

**Сен-Леон**. Угодно ли вам, господин Поликарп Жовиаль, чтоб я говорил с вами откровенно?

**Жовиаль**. Очень угодно; сделай одолжение.

**Сен-Леон**. Вы не рассердитесь?

**Жовиаль**. Я рассержусь!.. Полно! полно! Что ты!.. Я не такой души человек… Я сроду не сердился… У меня есть куплетцы… Я вечно смеюсь… Никогда не сержусь!.. Ха! ха! ха!

**Сен-Леон**. Послушайте ж!.. Вы, мне кажется, более похожи на стряпчего, который ловит моего барина, чем на сочинителя, который хочет с ним заниматься.

**Жовиаль** (*в сторону*). А! чорт возьми! (*Смеется*.) Ха! ха! ха!.. Оно отчасти справедливо. Оно так… Ты почти угадал… Да и зачем мне от тебя скрывать? Ты ведь, кажется, не очень-то предан своему господину… Мы с тобой потолкуем, столкуемся, сторгуемся… и ты, верно, скажешь мне, где его найти?

**Сен-Леон** (*в сторону*.) Бедняжка!

**Жовиаль**. Верно, он тебе худо платит твое жалованье?

**Сен-Леон** (*щупая карманы*). Это правда, что я редко слышу звук его золота… но он скоро ждет получения большой суммы денег.

**Жовиаль**. Эти господа все ждут получения денег… и оттого у них никогда их не бывает!.  Я знаю их вдоль и поперек… я написал куплетцы на этот случай… Ха! ха! ха!

**Сен-Леон**. Послушайте, да вы этак на всё куплеты пишете?

**Жовиаль**. На всё и про всё, любезный! на всё и на всех!

Как посмотреть на все проказы света,

Куда смешон покажется нам свет!

Что шаг, то мысль родится для куплета,

И льется сам из-под пера куплет.

Пиши куплет, когда дурак из грязи

Кой-как ничком, ползком протерся в знать,

И вдруг забыл родства и дружбы связи

И никого теперь не хочет знать.

Пиши куплет, когда с эспаньолеткой,

В усах, с хохлом, сидит в театре франт

И, с важностью вертя своей лорнеткой,

Врет всякий вздор и вслух бранит талант.

Пиши куплет, когда старик влюбленный

Вступает в брак с кокеткой молодой;

Она родит, а он, отец законный,

Уж думает, что он отец родной.

Пиши куплет, когда лишь из расчета

Иной с плеча строчить роман начнет,

Коверкает нещадно Вальтер Скотта

И, наконец, выходит просто скот.

Пиши куплет, когда к себе соседа

Столичный плут обедать позовет

И между тем его после обеда,

Как липочку, за банком обдерет.

Пиши куплет, когда, желая лишку,

В свой бенефис расчетливый актер

Печатает предлинную афишку, —

И публике дает формальный вздор…

Как посмотреть на все проказы света,

Куда смешон покажется нам свет!

Что шаг, то мысль родится для куплета,

И льется сам из-под пера куплет.

**Сен-Леон**. Я с вами совершенно согласен, господин Жовиаль… Но как это случилось, что вы с вашими дарованиями, с вашим характером решились быть стряпчим?

**Жовиаль**. А вот я тебе скажу, любезный… Это звание наследственное и переходит от отца к сыну; оно прославило нашу фамилию: три поколения стряпчих! А?.. Сколько тут бумаги изведено! Сколько должников в тюрьму сведено!.. Ха! ха! ха! . Выпьем!

**Сен-Леон**. Ваше здоровье!

**Жовиаль**. Спасибо, любезный.. Теперь, сделай одолжение, душа моя!.. будь друг!.. Скажи, где мне отыскать драгоценного господина Сен-Леона?

**Сен-Леон**. Вам очень хочется?

**Жовиаль**. Очень!

**Сен-Леон**. Извольте, я вам скажу за кофеем… а между тем, не худо бы шампанского.

**Жовиаль**. Шампанского!.. Ты любишь шампанское? И я также большой до него охотник!.. Я сочинил куплетец на шампанское… Человек! Шампанского!

**Сен-Леон** (*в сторону*). Какой простак!

**Жовиаль** (*в сторону*). Я поставлю ему в счет. (*Вслух*.) Что за чудное вино это шампанское! Недаром пьют его с такою жадностью и дворяне, и купцы, а особливо купеческие детки… Ха! ха! ха! У меня есть куплетец на этот случай!

Знаешь ли ты, что такое

Наш купеческий сынок?

Он скорей другого вдвое

Пустит пробку в потолок.

А притом такого рода

И игрушки он сведет,

Что, наверно, в два-три года

Прямо в яму попадет.

**Жером** (*приносит бутылку*). Извольте шампанское!

**Жовиаль** (*посматривая на небо, в сторону*). Чорт возьми, моего молодца все еще нет… а уж смеркается.

**Сен-Леон**. Как вы уставились на звезды, господин Жовиаль. Уж не занимаетесь ли и астрономией?

**Жовиаль**. Отчасти, любезный… Я всегда делаю наблюдения над восхождением и захождением солнца.

**Сен-Леон**. А где вы этому учились?

**Жовиаль**. В статье о взысканиях. Ха! ха! ха! У меня есть куплетцы на этот случай… это мое последнее произведение.

**Сен-Леон**. Ах! пропойте, сделайте милость! (*В сторону*.) А между тем солнце-то и сядет.

**Жовиаль**. Ха! ха! ха! Пожалуй… изволь… вот первый куплет.

В счастливые годы, как мы расцветали,

И в нас кровь играла, кипела ключом,

И мы наслажденья любви испытали;

Прелестные девы и нам вечерком

Тогда назначали свиданье тайком!

О, юный счастливец! О ты, чье страданье

В душе у прелестной участье нашло!

Спеши к ней скорее, спеши на свиданье!

Спеши и не бойся, уж солнце зашло!

Спеши, уж солнце зашло!

**Сен-Леон** (*быстро*). Солнце зашло?..

**Жовиаль** (*вынимая часы*). Нет еще!.. По уставу остается три секунды… Второй куплет.

В счастливые годы, когда мы мотали,

Когда мы ходили с пустым кошельком,

И мы кредиторам нередко давали

За подписью нашей бумажки с гербом,

Которые в свете зовут вексельком.

О, юный должник мой, на ком есть взыскакье!

Теперь по законам уж время прошло.

Я должен до завтра оставить хватанье:

Гуляй, не скрывайся, — уж солнце зашло!

Гуляй! уж солнце зашло!

**Сен-Леон**. Полно, правда ли?

**Жовиаль** (*показывая часы*). Семь часов и одна минута.

**Сен-Леон**. Человек, кофе!

**Жовиаль**. Еще есть куплет, третий.

**Сен-Леон**. Мы пропоем его вместе. ( *Встает*.) Я обещал вам сказать, где теперь мой барин..

**Жовиаль** (*обрадовавшись*). Да, да! Скажи, голубчик.

**Сен-Леон** (*таинственно*). Он теперь… (*Смеясь*.) Перед вами!

**Жовиаль** (*остолбенев*). Как!.. что!.. вы?

**Сен-Леон** (*весело*). Тот самый, которого вы хотели поймать и который вас поддел самих, господин куплетист… Прошу вас написать куплетец на этот случай!

**Жовиаль** (*вставая*). Как!.. неужели вы и точно!.. (*Смеясь*.) Ха! ха! ха! шутка мастерская!.,  (*В сторону*.) Уф, какой урок!

**Сен-Леон**. Ну, полноте сердиться; завтра придите; может быть, вам и удастся.

**Жовиаль**. Надеюсь. (*В сторону*.) Теперь я с него глаз не спущу.

**Сен-Леон**. Давайте ж петь третий куплет. (*Чокаются*.)

**Жовиаль** (*в сторону*). До пенья мне теперь! Ах, я осел! Проел и пропил должника!

**Сен-Леон**.

Мне очень досадно: меня вы искали,

Меня вы ловили, как рыбу крючком,

Кормили, поили и всем угощали, —

И сами остались смешным старичком!

**Жовиаль**.

Я точно остался крючком-дурачком.

**Сен-Леон**.

О, добрый мой стряпчий! хоть ваше старанье

Желанных успехов теперь не нашло,

Утешьтесь! Вы завтра начнете взысканье:

А нынче попьемте — уж солнце зашло!

**Вместе**.

Попьем! уж солнце зашло!

*Чокаются бокалами. Слуга приносит им кофе. Занавес опускается.*

**ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ**

*Театр представляет богатую комнату окнами в сад. Направо от зрителей стол, покрытый зеленым сукном вплоть до полу.*

**ЯВЛЕНИЕ I**

*Луиза и Дюкруазе устанавливают мебель.*

**Луиза**. Кончили вашу работу?

**Дюкруазе**. Драпри в гостиной повешены, мебель вся расставлена; остается только этот шнурок продеть к колокольчику.

**Луиза**. Н у, да вы за этим уж как-нибудь после зайдете, а теперь мы ждем к себе гостей с минуты на минуту.

**Дюкруазе**. Хорошо, так я буду завтра утром. ( *Кладет шнурок на диван*.) Посмотрите, пожалуйста, чтоб шнурок-то не затерялся.

**Луиза**. Не беспокойтесь: будет цел.

*Дюкруазе уходит.*

**ЯВЛЕНИЕ II**

*Луиза, потом Гортензия и Элиза.*

**Луиза**. Надо думать, что этот гость, которого мы ожидаем, особа очень важная, потому что все соседние барыни к нам приглашены, и у нас сегодня будет концерт и бал… но я напрасно стараюсь угадать, кто он такой. (*Увидя свою госпожу*.) А! вот идет баронесса и с нею та хорошенькая дама, которая недавно приехала к нам из Парижа.

**Элиза** (*входя с Гортензией*). Оставь нас, Луиза, и как скоро приедет тот господин, которого я ожидаю, ты придешь мне сказать об этом.

**Луиза**. Слушаю, сударыня. (*Уходит*.)

 Гортензия. Точно, милая Элиза, я начинаю думать, что твои слова справедливы: Сен-Леон недостоин тех чувств, которые я к нему сохранила; я узнала, что сегодня утром он ушел из гостиницы, и никому неизвестно куда.

**Элиза**. Я это очень хорошо знаю, и ты скоро его увидишь здесь: я жду его.

**Гортензия**. Как я несчастна!

Ах! как жестоко, как ужасно

Со мной изменник поступил!

Его любила я так страстно,

А он… а он меня забыл!

И для такой еще причины

Решился он меня забыть!..

Неблагодарные мужчины,

Вы не умеете любить!..

**Элиза**. Как, друг мой! Это тебя удивляет? Неужели в вашей провинции вы все еще имеете веру в постоянство мужчин!.. Бедные провинциалы, как вы отстали от нашего века!

**ЯВЛЕНИЕ III**

*Прежние, Луиза, потом Жовиаль.*

**Луиза**. Сударыня, какой-то престранный старичок спрашивает господина Сен-Леона и говорит, что он должен быть здесь.

**Элиза**. Проси… кто бы это?.. Какой оригинал?

*Луиза уходит.*

**Жовиаль**.

Ваш слуга,

Ваш покорнейший слуга!

Ваш слуга!

Эта честь мне дорога!

С вашим сердцем и умом

Вы меня простите в том,

Что, не бывши вам знаком,

Я вхожу к вам прямо в дом.

Ваш слуга и т. д.

**Элиза**. Позвольте…

**Жовиаль**.

Знает малый и большой,

Что прелестны вы душой:

Вас я вижу пред собой

И горжусь моей судьбой!

Ваш слуга и т. д.

**Элиза**. Но позвольте мне прежде…

**Жовиаль**.

Я признаться принужден:

Это мой всегдашний тон;

Если вам противен он,

Я поклон — и тотчас вон.

Ваш слуга и т. д.

**Гортензия**. Наконец, можно ли надеяться, что вы скажете…

**Жовиаль**. Прошу великодушного прощения, сударыня… Мой гений меня увлекает! Как скоро я развернусь, хочу удержаться, не могу! не могу!.. Я льстил себя надеждою, что господин Сен-Леон вам уже говорил обо мне…Вот почему я и не считал за нужное объяснять вам имя и фамилию вашего покорнейшего слуги.

**Элиза**. Мы почти и незнакомы с господином Сен-Леоном, и он никогда нам не говорил.

**Жовиаль**. Он не говорил вам обо мне?

**Гортензия**. Ни слова.

**Жовиаль** (*посматривая на Гортензию*). А! а! (*В сторону*.) Так точно: это та самая вдовушка, которая вчера в саду с ним ворковала; он должен быть здесь, или будет сюда… мои люди со мною… и он от меня не увильнет.

**Элиза** (*Гортензии*). Что это за чудак? (*Жовиалю*.) Я, однако ж, желала бы знать, с кем я имею честь…

**Жовиаль**. Вы видите во мне, сударыня, кавалера Гаскура, товарища во всех проказах Сен-Леона… Он везде берет с собой меня для увеселения и украшения общества.

**Элиза** (*Гортензии*). Для увеселения, может быть, но уж, верно, не для украшения.

**Жовиаль**. Он пригласил меня с собою к вам на дачу, но, право, не понимаю, как это я его прозевал: только что я к нему…Ха! ха! ха!.. Брр! ускакал и так скоро, что уж я напрасно старался его догнать… и полагая, что он уж известил вас о моем прибытии, я сам прямо к вам явился… Но, если б я знал, что еще не имею чести и счастья быть вам известным по моей репутации, то, верно, бы никогда не осмелился… О! никогда, ни за что!

**Элиза** (*в сторону*). Это должен быть просто шут. (*Вслух*.) Господин Сен-Леон еще не приезжал; но как вы говорите, что вы с ним знакомы…

**Жовиаль**. Помилуйте! Друзья задушевные! (*В сторону*.) Докажу ж я ему дружбу! Дай срок!..

**Элиза**. Так потрудитесь его подождать… Он, верно, теперь скоро будет. Вы с нами отобедаете? Не так ли?

**Жовиаль**. С величайшим удовольствием, сударыня! Можно ли отказаться от обеда? Обед! О! у меня есть куплетцы на этот случай… Ха! ха! ха!

**Элиза**. А! вы куплеты пишете?

**Жовиаль** (*в сторону*). Проболтнулся. И забыл, что я скрываюсь! (*Вслух*.) Писать куплетов я не пишу… это не по моей части… а так, иногда от безделья, кой- какие стишки кропаю… и то очень редко.

**Гортензия**. Вы друзья с господином Сен-Леоном… Скажите, чем он теперь занимается?

**Жовиаль** (*в сторону*). Занимает и не платит. (*Вслух*,)  А, вот видите, сударыня:

Большой любитель наслаждений,

Не зная ни о чем тужить,

Он устремляет весь свой гений

На то, чтоб весело пожить!

И как мечтатель пылкий, юный,

Готовый все предпринимать,

Всегда гоняясь за фортуной,

Ее не может он догнать.

(*В сторону*). А странно, кажется! Он отлично бегает… чудная прыть!

**Гортензия**. Но какими же средствами старается он сделать себе состояние? Какой путь он избрал?

**Жовиаль**. Какой путь?.. Ха! ха! ха! Никакого. Он без пути бросается туда и сюда… Ха! ха! ха! Но извините, сударыня, я боюсь вас обеспокоить… позвольте мне покамест взглянуть на ваш парк, который должен быть чудо из чудес!.. Я видел в нем и пруд, и лес… Ха! ха! ха!

**Элиза**. Как скоро Сен-Леон приедет, вам скажут.

**Жовиаль**. Покорнейше вас благодарю… но только сделайте милость, не говорите ему, что я здесь. Я во время обеда… приготовил ему маленький сюрпризец, который, верно, до смерти насмешит всю честную компанию… Ха! ха! ха! Я хочу ему отплатить за одну шуточку, которую он вчера со мною сыграл.

Я подчас большой проказник,

Откровенно вам скажу:

Где есть гости, где есть праздник,

Там я всех разодолжу.

Я вчера впросак попался,

Но теперь не попадусь:

Сен-Леон вчера смеялся, —-

Я сегодня посмеюсь!..

Посмеюсь (bis)

И над ним повеселюсь…

Посмеюсь (bis)

И над ним повеселюсь…

Но, довольно, удалюсь!

*(Уходит.)*

**ЯВЛЕНИЕ IV**

*Гортензия и Элиза.*

**Гортензия**. Как мне наскучил он своею веселостью!

**Элиза**. Полно, мой друг!.. Будь рассудительнее!.. Ведь я тебе говорила, как опасно мужчин испытывать; ты не хотела мне верить. Сен-Леон ничем не хуже других: все они таковы. К чему так огорчаться?

**Гортензия**. А знаешь ли что? Несмотря на все это, я еще не совсем убеждена в его непостоянстве. Я не могу поверить, чтобы блеск богатства мог его ослепить до такой степени; я бы желала от него самого услышать… чтоб он сам сказал…

**Элиза**. Это удовольствие я легко могу тебе доставить, если ты хочешь; и только что он войдет… да, впрочем, мой долг велит мне решиться на все, чтобы излечить тебя от страсти к человеку, который тебя не стоит.

**ЯВЛЕНИЕ V**

*Прежние и Луиза.*

**Луиза** (*Элизе*). Молодой господин Сен-Леон просит позволения вас видеть.

**Гортензия**. Изменник!

**Элиза**. Проси его сюда в зал и скажи, чтоб он меня подождал.

*Луиза уходит.*

 Перестань, Гортензия, что за ребячество!..

**Луиза** (*за кулисами*). Сюда, сударь, сюда пожалуйте.

**Элиза**. Вот и он… уйдем посоветоваться, что нам делать.

**ЯВЛЕНИЕ VI**

*Луиза и Сен-Леон (сапоги у него все в пыли).*

**Луиза**. Баронесса сейчас к вам выйдет, сударь.

**Сен-Леон**. Хорош о… благодарю. (*Садится*.) Ног под собой не слышу!

**Луиза**. Вы, как видно, пешком изволили пожаловать?.. Прогуливались?..

**Сен-Леон**. Да… (*в сторону*) рысью. (*Вслух*.) Пожалуй мне, милая, бумаги и чернил.

**Луиза**. Да вот, сударь, письменный стол.

**Сен-Леон**. Спасибо.

*Луиза отходит в глубину театра.*

 Ужасное положение! Надо из него выпутаться!..

Если я только понравлюсь этой богатой вдове, непременно на ней женюсь… А почему бы мне и не понравиться? Ведь я нравился же Гортензии… Напишу к ней о моем намерении и о причинах, которые меня побудили… Как бы я желал освободить ее отца!.. Ах, если б мне удалось!

Чтобы с долгами расплатиться,

Я должен долг любви забыть

И принужден на той жениться,

Которой не могу любить.

Ах! сколько мне подобных рыщут,

И по расчету своему,

Везде невест богатых ищут,

Чтоб за долги не сесть в тюрьму.

*(В продолжение куплета запечатывает письмо. Увидя Луизу в глубине сцены.)*

 Послушай, милая!

**Луиза** (*подходя*). Чего изволите?

**Сен-Леон**. Дорогой мне нельзя было остановиться писать. (*В сторону*,) Пятеро гнались за мной… по счастью я легок на ногу и в Сен-Дени пропал у них из виду. (*Вслух*.) Мне бы нужно теперь же послать это письмо в Париж; нельзя ли это сделать как-нибудь?

**Луиза**. Пожалуйте. Наш садовник скоро туда поедет: он отдаст по адресу.

**Сен-Леон**. Сделай одолжение.

*Луиза уходит.*

 Ах! (*Бросается в кресло*.) Ну, я теперь поуспокоился… Здесь я могу вздохнуть на свободе, здесь я не боюсь… не то, что в Париже.

**ЯВЛЕНИЕ VII**

*Сен-Леон и Жовиаль.*

**Жовиаль**. А, мое почтение! Как ваше здоровье? А солнце еще не село.

**Сен-Леон**. Пропал я!

 Жовиаль. Ха! ха! ха!..

Вчера могли вы нос мне наклеить

Затем, что я не знал вас, — вот в чем дело;

Когда ж узнал, не мог вас посадить

Затем, что день прошел и солнце село.

Но уж теперь все шутки ничего,

Хотя вы на стену полезьте:

Не сядет солнце без того,

Покамест друга моего

Не засажу я в добром месте…

Пожалуйте со мною вместе!

**Сен-Леон**. Но что за дьявольщина! Как вы узнали?..

**Жовиаль**. А вы думали, что меня легко дурачить? Ха! ха! ха! Нет, сударь, я себе на уме!.. Я потчивал вас шампанским, хорошо! вы его кушали, прекрасно! Шутка славная! Но от шампанского-то у вас головка немножко закружилась, и вы изволили забыть на столе письмо, писанное к вам от господина Брюне… Я взял письмецо, взял да и сказал: теперь я его поймаю! И я вас поймал!.. Ха! ха! ха! Впрочем, у меня на все свои меры: мои люди со мной… Мировой судья извещен. Итак, не угодно ли вам сесть в кабриолет и отправиться к своему посту?

**Сен-Леон**. Ужели вы будете так бесчеловечны?

**Жовиаль**. Бесчеловечны! Кто?.. я бесчеловечен?. О! неблагодарный! а я еще со вчерашнего дня пою ему мои куплеты!.. Пил и пел для него во все горло!.. Ну, полноте, полноте, вооружитесь философиею!

**Сен-Леон**. Философией!.. Как же можно быть философом в моем положении?

**Жовиаль**. И можно и должно! У меня есть куплетцы на этот случай! Музыка из «Волшебного стрелка».

Нынче много должников

Оттого, что свет таков:

Все почти мотают!

Все живут не впрямь, а вкось,

И в надежде на авось

Деньги занимают!

Кто ж наделает долгов,

Должен быть на все готов,

Не бояться сраму.

Что же делать, как же быть!

Если нечем заплатить,

Отправляйся в яму!

**Сен-Леон**. Послушайте, господин Жовиаль! Вы человек умный, хотя вы и стряпчий, и с вами можно еще поладить…

**Жовиаль**. Я не полажу с вами до тех пор, покуда вы не будете в безопасном месте, то-есть, за замком.. Ха! ха! Вы ходок, да ведь и я не промах! Когда вас засадят, ну тогда мы, пожалуй, с вами поговорим… Вы мне скажете: «Господин Жовиаль, я должен десять тысяч франков по векселю и сверх того пятьсот франков за протори и убытки, вот вам деньги… отдайте мне вексель…» Я возьму деньги, вы возьмете вексель с моею распискою… сторож отопрет вам двери и вы пойдете… А если не заплатите, то, разумеется, не пойдете. Ха! ха! ха!.. Впрочем, если бы вы знали, как приятно, как весело сидеть в тюрьме!.. Как хорошо там сочинять куплеты! Право, я не понимаю, почему тюрьма вам так не нравится, особливо летом?

Ах, как приятно быть в тюрьме!

Вы там с ума уж не сойдете.

В тюрьме не можно быть чуме;

В жары прохладно там, как в роще,

И все всегда в своем уме.

Вы там и сами запоете,

Вздохнув о светской кутерьме:

«Ах, как приятно быть в тюрьме!»

Потому-то я и спешу скорее вас туда отправить… Я для вас же это делаю… Ха! ха! ха!

**Сен-Леон** (*в сторону*). Как быть?.. На что решиться?.. если бы мне только удалось иметь свидание со вдовою. (*Вслух*.) Любезный господин Жовиаль, когда мое письмо попало к вам в руки, то вы должны знать, зачем я сюда пришел.

**Жовиаль**. Вы пришли сюда к молодой вдовушке, которая хочет замуж, и вы надеетесь на ней жениться… партия хорошая… славная партия! Шестьдесят тысяч франков дохода… невеста хоть куда!

**Сен-Леон**. Если вы меня возьмете, свадьба разойдется…

**Жовиаль**. О, нет, не разойдется!

**Сен-Леон**. Невеста меня не найдет.

**Жовиаль**. Найдет захочет: тюрьму в Париже все знают.

**Сен-Леон**. Но я еще ее не видал, не говорил с нею!

**Жовиаль**. Уж это до меня не касается.

**Сен-Леон**. Дайте мне с нею поговорить… Ведь я ей понравлюсь…

**Жовиаль**. Это легко может случиться.

**Сен-Леон**. Тогда она для меня всем пожертвует… Но как же вы хотите, чтобы, не зная меня, она стала заботиться о моей участи?

**Жовиаль**. Умно и рассудительно, но теперь уж я сам за вас в ответе… Я взялся представить вас, куда следует…А так как вы мастер носы наклеивать стряпчим, то я не хочу попасть по вашей милости впросак и заплатить за вас десять тысяч пятьсот франков… Покорнейше вас прошу пожаловать за мною… Хоть солнце еще и не думает садиться, но я горю нетерпением вас посадить и сказать самому себе: «Он сидит, любезный друг, сидит!..» Ха! ха! ха! Напишу куплетец на этот случай!

**Сен-Леон**. Любезный господин Жовиаль, к чему такое упрямство? Сделайте милость! Я здесь в гостях у баронессы Дальби, останьтесь и вы со мною… ну, я вас приглашаю!

**Жовиаль**. Покорно вас благодарю! Баронесса и сама уж меня приглашала… но я не люблю быть там, где мне не надобно; да, сверх того, эта свадьба едва ли еще состоится: вы еще не видали невесты… а вы-то уж состоите у меня налицо. Так, без лишних церемоний, почтеннейший мой литературный собрат, извольте-ка со мною отправляться… оно неприятно, да что ж делать!.. Ха! ха! ха!

**Сен-Леон**. Разве вам нельзя здесь покараулить меня какие-нибудь полчаса?

**Жовиаль**. Да, а вы в это время тягу дадите?

**Сен-Леон** (*указывая направо*). Спрячьтесь в этот кабинет. Вы оттуда все услышите, что мы будем говорить. Если я вздумаю убежать, вы тут же меня можете схватить.

**Жовиаль**. Да, как не так! Скоро вас догонишь!

**Сен-Леон**. Ну, если нет, спрячьтесь под стол, вы будете свидетелем моего свидания с баронессой; увидите, чего я могу от нее надеяться… и тогда, глядите по обстоятельствам…

**Жовиаль**. Под столом?.. Подите!

**Сен-Леон**. Я стану подле самого стола изъясняться с баронессою… и если я только вздумаю ускользнуть…

**Жовиаль**. Вот с чем подъехали!.. Нет, прежде чем я успею выбраться из-под стола, вы уж будете за воротами. (*Берет шляпу*.) Пожалуйте! Пожалуйте! (*Увидя шнурок на канапе*.) Впрочем, мне пришла мысль. Ха! ха! ха!.. Да, я хочу вам доказать, что литературный ваш собрат имеет доброе и благородное сердце и что стряпчий-куплетист не похож на стряпчего-крючка…  Извольте! Я спрячусь под стол… да только с условием: я привяжу вас за ногу шелковым шнурком. (*Берет шнурок*.)

**Сен-Леон**. Как!.. вы хотите?..

**Жовиаль**. От вас зависит: согласиться или нет!.. Впрочем, я так близко стану вас держать от стола, что этого и не заметят.

**Сен-Леон**. Надо признаться, что у вас родятся такие мысли!..

**Жовиаль**. Самые куплетные… не правда ли?

Впрочем, я сказать обязан:

В свете каждый из людей

Всё к чему-нибудь привязан,

Все на привязи страстей.

К золоту привязан скряга;

Франт привязан к мотовству;

К тяжбам, к ябеде — сутяга;

Чван ко знатному родству;

Прихотник привязан к яствам,

Разумеется, к чужим;

Доктор к медленным лекарствам

И к причудливым больным;

Крез привязан к миллионам;

Честолюбец к орденам;

Волокита к модным женам

И ко взрослым дочерям;

Журналист привязан к схваткам

В полемических статьях;

Секретарь к хорошим взяткам

И к попойкам в погребках;

Друг привязан лишь к карману;

Мот к актрисам и займам;

Честный лавочник к обману

И к нечестным барышам;

Льстец привязан к комплиментам;

Шулер к картам на столе;

А актер к аплодисментам

И к журнальной похвале;

Плут привязан к шарлатанству;

Все романтики к мечтам;

Все ученые к педантству

И к напыщенным словам;

Ростовщик привязан к срокам

И к исправным должникам;

А куплетчик к экивокам

И к преглупым остротам…

Ах! когда б я был обязан

Пересчитывать людей,

Кто из них к чему привязан,—

Я не кончил бы, ей-ей!

**Сен-Леон**. В самом деле… с маленькою ловкостью…

**Жовиаль**. Соглашайтесь… или пожалуйте за мною!

**Сен-Леон**. Нечего делать… соглашаюсь! Но согласитесь, что этого еще не бывало.

**Жовиаль**. Не спорю… Зато вы познакомитесь с вашей невестой.

Вдове вы руку предложите

А мне теперь, душа моя,

Хоть вашу ножку одолжите!

И тем доволен буду я!

*(Привязывает его за ногу шелковым шнурком.)*

**Сен-Леон**.

Как знает он свою науку!

Вот стряпчий прямо дорогой!

**Жовиаль**.

Невесте предлагает руку

Жених с привязанной ногой!

*(Прячется под стол.)*

Ха! ха! ха! напишу куплетец на этот случай! Застольную песенку!

**Сен-Леон**. Скажите лучше подстольную! Но тише! кто-то идет.

**Жовиаль** (держась за шнурок). Внимание и осторожность!

*Сен-Леон стоит у стола и старается принять натуральное положение. Конец сукна с одной стороны приподнялся, и зритель явственно видит физиономию Жовиаля.*

**ЯВЛЕНИЕ VIII**

*Прежние и Элиза, в богатом платье.*

**Элиза** (*в сторону*). Гортензия непременно хочет слышать наш разговор… боюсь, чтоб она не узнала таких вещей!.. (Вслух.) Сделайте милость, извините, что я заставила вас дожидаться.

**Жовиаль** (*в сторону*). Ах! какой приятный голосок!.. Дело сладится.

**Сен-Леон** (*в сторону*). Она еще прелестнее, чем вчера… бедная Гортензия!

**Элиза**. Не угодно ли вам сесть? Прошу вас: нам надобно о многом с вами поговорить.

**Сен-Леон** (*осматриваясь и не находя поблизости кресла*). Благодарю вас… Позвольте мне остаться так… Я не привык сидеть.

**Жовиаль**. Да и не на чем: кресло-то далеко.

**Элиза**. Но чем более я на вас смотрю, тем более удивляюсь… Вы, кажется, тот самый, с кем я вчера…

**Сен-Леон** (*в замешательстве*). Точно так… вы угадали, мне уж было сказано о вашем посещении, и я… как пламенный любовник… сам хотел увериться… я нарочно переоделся…

**Элиза**. Как, сударь! Еще не видавши меня, вы уж были в меня влюблены?

**Сен-Леон**. Что ж тут удивительного? Я слышал о вас… все так много отзывались о ваших достоинствах. (*В сторону*.) Еще бы нет! У ней шестьдесят тысяч дохода!

**Жовиаль** (*тихо Сен-Леону*). Сильнее! Наступайте!

**Элиза**. Конечно, мой поступок должен вам показаться странным, и при моем состоянии вам должно быть непонятно, что я решилась на такое средство к избранию второго мужа: но я была так несчастна первым моим выбором, что на этот раз отдалась на волю случая.

**Жовиаль** (*в сторону*). Случая! О! у меня есть куплетцы на этот случай!

**Элиза**. Итак, я поручила моему комиссионеру или, лучше сказать, всемирному свату найти мне жениха… Вас рекомендовали мне как молодого человека с отличными качествами… и если вы меня не обманывали, описывая себя вчера таким образом…

**Жовиаль** (*в сторону*). Уж, верно, он описал себя отличным образом! Дело идет! Вдова к нему неравнодушна!.. Отпущу на аршинчик… придам ходу. (*Отпускает шнурок; Сен-Леон подходит к Элизе.*)

**Элиза**. Вы мне не отвечаете?

**Сен-Леон**. Ах, если бы вы знали, как для меня приятно слышать от вас самих! Вы подаете мне такую сладкую надежду… О! я вас не только не обманываю, но еще готов подтвердить вам клятвою на бумаге…

**Элиза**. Что вы не любите этой молодой провинциалки?

**Сен-Леон**. С этих пор я стану обожать только вас!

**Жовиаль** (*тихо Сен-Леону*). Можете подвинуться вперед. Не так далеко.

**Элиза**. Ах! если б я могла быть уверена, что вы говорите это от души!.. Если б я могла удержать вас от ветренности!

**Сен-Леон**. Божусь вам, что я теперь так удержан, как нельзя лучше.

**Жовиаль**. Уж именно! Ха! ха! ха!.. Напишу куплетец на этот случай.

**Элиза**. Как! Неужели не шутя вы попались в плен к любви!

**Сен-Леон**. Я в таком плену, что вы даже вообразить себе не можете!.. Ах! если б вы знали, как я привязан!

**Жовиаль** (*в сторону*). Превосходно! Чудесно! Ха! ха! ха! вот мысль для куплетца-то!

**Сен-Леон**.

Я еще вам обещаюсь

Обожать вас навсегда!

**Элиза**.

Нет! я в этом сомневаюсь.

**Жовиаль** ( *в сторону*).

Сомневается…сюда!

 (*Притягивает Сен-Леона*.)

**Элиза** ( *садясь на софу по левую сторону от зрителей*).

Сделайте мне одолженье,

Сядьте рядом здесь со мной.

**Сен-Леон** (*в сторону*).

Ах, какое положенье!

Что мне делать! Боже мой!

 (*Тихо Жовиалю*.)

 Дайте мне, хоть ради Бога,

К ней подвинуться немного!

**Жовиаль**.

Да шнурок

Очень короток!

**Элиза**.

Что же вы все там стоите?

Я прошу вас, подойдите!

**Сен-Леон и Жовиаль** (*в сторону*).

Да шнурок

Очень короток!

**Элиза** (*вставая*). Ей-Богу, я не могу понять…

**Сен-Леон**. Ах, сударыня!.. Простите несчастному эту чрезмерную робость… Счастие, которое меня ожидает…необыкновенное положение, в котором я теперь нахожусь. Но я здесь, у ваших ног, повторяю вам. (*Становится на колени*.)

**ЯВЛЕНИЕ IX**

*Прежние, Гортензия, потом Луиза.*

**Гортензия**. Так это правда, Сен-Леон? Вы меня обманывали?

**Сен-Леон** (*вскочив*). Гортензия!.. Я одурачен!

**Жовиаль** (*притягивая шнурок*). Это была насмешка?.. Притяну дружка!

**Сен-Леон**. Милая Гортензия!

**Гортензия**. Без оправданий! Я все слышала, сударь!.. Не вчера ли еще клялись вы мне в любви и верности и вдруг сегодня для денег забыли вы подругу вашего детства!.. Признаюсь, Сен-Леон, я судила о вас по себе и никак не воображала… О, я умру с печали! ( *Опирается на руку Элизы*.)

**Сен-Леон**. Ах, Гортензия!.. Если б вы знали…

 (*Бросается к ней, увлекая за собою Жовиаля и опрокидывая стол. Дамы вскрикивают.)*

**Жовиаль**. Потише! Голову сломали!

**Элиза**, Гортензия, Луиза.

Но кто же здесь кого дурачит?

Как случай вас сюда завел?

Скажите нам, что это значит?

Зачем залезли вы под стол?

**Жовиаль** (*сидя на полу*).

Все дело состоит в просрочке:

Имел я дело с должником;

Он был привязан на шнурочке,

А я был стряпчий под столом.

**Гортензия**. Как! Сен-Леон! Вы были пленником?

**Сен-Леон**. За долги, милая Гортензия! И вот причина, почему я хотел жениться. Впрочем, вы в Париже найдете у себя мое письмо…

**Луиза**. Оно еще здесь, сударь… Садовник еще не ездил.

**Сен-Леон**. Отдай мне его назад.

*Луиза идет, чтоб ему отдать письмо, но Гортензия его перехватывает.*

**Гортензия**. Нет! Позвольте: оно ко мне писано. *(Распечатывает и пробегает его*.) Ах, Элиза! послушай… «Когда вы получите это письмо, милая Гортензия, я уж буду женат… Не обвиняйте меня: я столько же ненавижу мою невесту, сколько вас люблю…»

**Элиза**. Как лестно для молодой вдовы!

**Гортензия** (*читая*). «И если на ней женюсь, так, право, не для того только, чтоб избавиться от долгов и тюрьмы, а с тем, чтоб возвратить вам вашего батюшку». (*С чувством*.) Ах! Сен-Леон!

**Жовиаль** (*в сторону*). Она сказала: «Ах! Сен-Леон…» Верно, заплатит!

**Гортензия**. Друг мой! Узнай, что эта богатая молодая вдова, которую тебе предлагали в замужество…

**Сен-Леон**. Ну!

**Гортензия**. Была твоя Гортензия!

**Сен-Леон** (*с радостью*). Что я слышу!.. Неужели?.. Господин Жовиаль, надеюсь, что вы теперь успокоились!

**Жовиаль**. Ха! ха! ха! я вижу, что теперь получу все денежки сполна по моему векселю. Его дал Эпикур, поручился по нем Амур, а будет платить Гименей… что этого умней!.. Ха! ха! ха! Напишу куплетцы на этот случай!.. Однако ж, я чай, время к обеду?.. Я ваш гость. Госпожа баронесса меня пригласила… Сейчас пойду за вами же… Позвольте мне только подать сюда мою просьбу. *(Указывает на публику.)*

Все желания актера

Угодить своей игрой:

Он при вашем браво, фора

От восторга сам не свой!

Ваше лестное вниманье

Смелость, жизнь ему дает,

И актера дарованье

С каждым днем тогда растет!

Но когда его усилья

Остаются без плода,

Он сейчас опустит крылья —

И тогда ему беда!

Он дрожит, он леденеет,

Забывает роль свою,

И взглянуть на вас не смеет,

Как на грозного судью!

Все в нем будет принужденье,

Все в нем будет тяжкий труд!

Вот что значит снисхожденье!

Вот что значит строгий суд!..

Будьте ж судьи нам такие,

Чтоб мы были посмелей!

Мы, актеры молодые,

И исправимся ей-ей!

И когда по притязанью

Злой, сердитый журналист

Против нас ехидной бранью

Измарает целый лист,

Вы тогда рукой могучей

Защитите нас, прошу!..

Уж какой на этот случай

Я куплетец напишу!